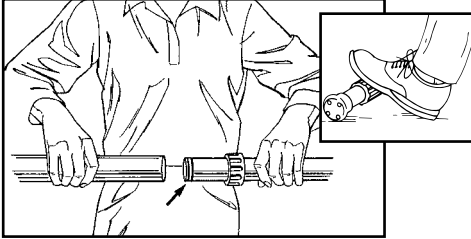
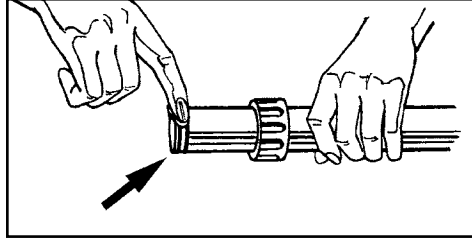


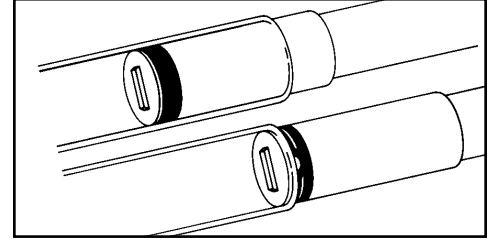
PaintStick Piston · Pistón · Piston



1. Separate inner and outer handles by quickly pulling apart. If you cannot separate, set PaintStick on floor, put your foot on collar and roll to loosen.
1. Separe los mangos interior y exterior tirando de ellos rápidamente. Si no los puede separar, deje sobre el suelo el PaintStick, ponga el pie sobre el collarín y ruédelo para soltarlo.
1. Séparez la poignée interne de la poignée externe en tirant d'un seul coup. Si la séparation est difficile, posez le PaintStick sur le sol, mettez le pied sur le collet et faites-le rouler afin de le desserrer.

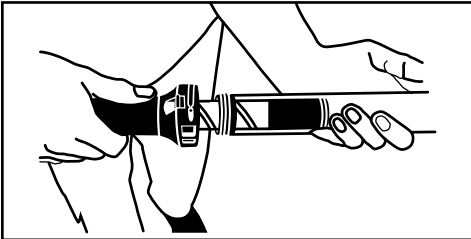


2. Take off and discard old o-rings. Install new o-rings and lubricate with petroleum jelly.
2. Saque y deseche los sellos anulares usados. Instale nuevos sellos anulares y lubríquelos con vaselina.
2. Retirez et jetez les joints toriques usagés. Installez les joints toriques neufs et lubrifiez avec de la vaseline.

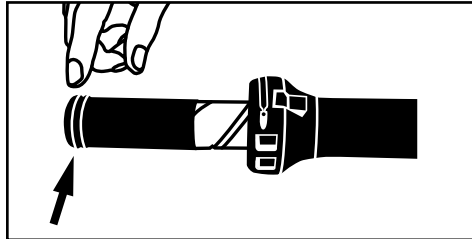


3. Insert inner handle into outer handle and push together. Be careful not to pinch o-rings.
3. Insérte el mango interior en el mango exterior y empújelos para unirlos. Tenga cuidado de no pellizcar los sellos anulares.
3. Insérez la poignée interne dans la poignée externe et serrez-les ensemble. Faites bien attention afin de ne pas pincer les joints toriques.

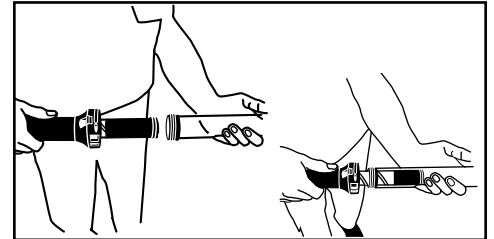
PaintStick EZ-Twist Piston · Pistón · Piston



1. Grasp clear tube firmly and turn handle counterclockwise to unscrew. Remove piston from clear outer tube. **NOTE:** If paint is on the piston remove paint with a damp rag.
1. Sujete el tubo transparente con firmeza y gire la manija en sentido contrario a las agujas del reloj para destornillarla. Saque el pistón del tubo externo transparente. **NOTA:** Si el pistón tiene pintura, límpielo con un trapo humedecido.
1. Saisissez fermement le tube transparent et tournez la poignée dans le sens anti-horaire pour dévisser. Retirez le piston du tube externe transparent. **REMARQUE :** Si de la peinture se trouve sur le piston, retirez-la avec un chiffon humide.

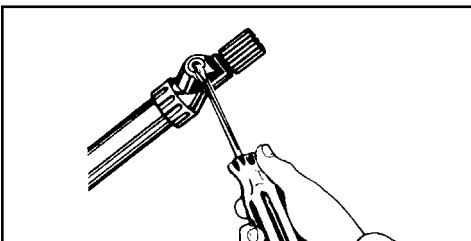


2. Take off and discard old quad-rings. Install new quad-rings and lubricate with petroleum jelly.
2. Saque y deseche los sellos anulares usados. Instale nuevos sellos anulares y lubríquelos con vaselina.
2. Retirez et jetez les joints toriques usagés. Installez les joints toriques neufs et lubrifiez avec de la vaseline.

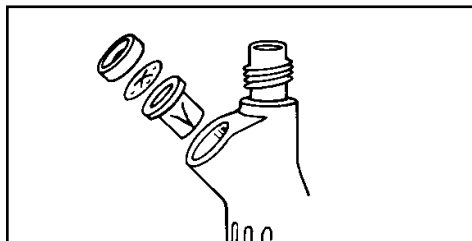


3. Insert inner handle into outer handle and push together. Be careful not to pinch o-rings. To reassemble, hold the tube securely and turn the handle clockwise until secure.
3. Insérte el mango interior en el mango exterior y empújelos para unirlos. Tenga cuidado de no pellizcar los sellos anulares. Para volver a armar, sostenga el tubo con firmeza y gire la manija en sentido de las agujas del reloj hasta que esté firme.
3. Insérez la poignée interne dans la poignée externe et serrez-les ensemble. Faites bien attention afin de ne pas pincer les joints toriques. Pour assembler, tenez fermement le tube et tournez la poignée dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit fixée en place.

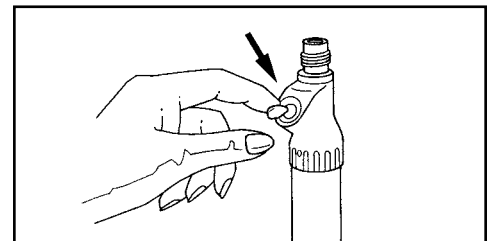
PaintStick & PaintStick EZ-Twist Valve Body · Cuerpo de la válvula · Corps de la valve



1. Pop out retainer with a screwdriver. Remove foam wiper and pry out valve.
1. Retire el retén con un destornillador. Retire el limpiador de espuma y saque la válvula haciendo palanca.
1. Retirez l'anneau de retenue à l'aide d'un tournevis. Retirez le raclleur de mousse et ôtez la valve en la soulevant.

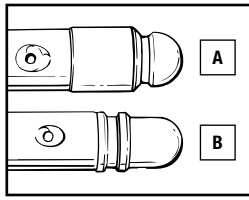


2. Discard old parts. Clean area. Install new valve and wiper. Press in retainer.
2. Deseche las piezas usadas. Limpie el área. Instale una nueva válvula y saque el limpiador. Presione hacia dentro el retén.
2. Jetez les pièces usagés. Nettoyez et installez une valve et un raclleur neufs. Remettez l'anneau de retenue en place en appuyant dessus.



3. Put a small amount of petroleum jelly into the fill port to lubricate the foam wiper.
3. Ponga una pequeña cantidad de grasa de petróleo en el orificio de llenado para lubricar el limpiador de espuma.
3. Mettez une petite quantité de vaseline dans l'orifice de remplissage pour lubrifier l'essuyeur en mousse.

For Snap Cap End Caps • Pour les capuchons d'extrémité Snap Cap • Para tapas con tapilla a presión



First Determine if your PAINTSTICK or PAINTSTICK EZ-TWIST came with or without a snap cap frame:

- A. WITHOUT snap cap frame – Standard
- B. WITH snap cap frame

Snap Cap end caps are available by calling 800-264-5442.

Primero determine si su PAINTSTICK o PAINTSTICK EZ-TWIST tiene o no tiene bastidor para la tapa a presión:

- A. SIN bastidor para la tapa a presión
- B. CON bastidor para la tapa a presión

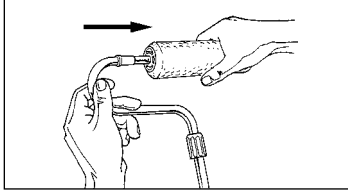
Les capuchons d'extrémité Snap Cap sont disponibles en appelant 800-264-5442.

Déterminez d'abord si votre rouleau PAINTSTICK ou PAINTSTICK EZ-TWIST s'accompagne ou non d'un cadre pour capuchon à pression :

- A. SANS cadre pour capuchon à pression
- B. AVEC cadre pour capuchon à pression

Las tapas con tapilla a presión se consiguen llamando al 800-264-5442.

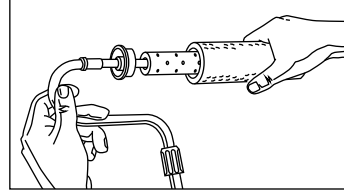
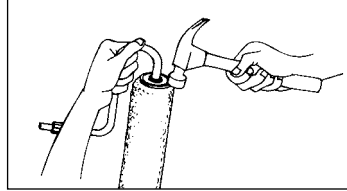
For Standard End Caps • Pour les capuchons d'extrémité standard • Para tapas estándares



1. Remove roller from frame. Pull frame out from inner end cap until a snap is heard, or lightly tap outside rim of end cap with hammer. **Use extreme caution - do not hit black ring on frame.**

1. Retire el rodillo de la estructura. Separe la estructura de la tapa del extremo interior hasta que se oiga un chasquido, o golpee ligeramente por fuera el borde de la tapa del extremo con un martillo. **Sea sumamente precavido—no golpee el aro negro Fde la estructura.**

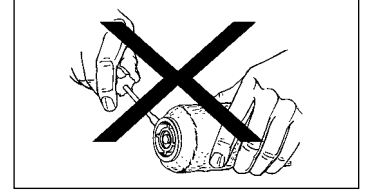
1. Retirez le manchon de l'armature. Séparez l'armature du capuchon interne en la tirant jusqu'à entendre un clic. Vous pouvez également taper doucement sur le bord externe du capuchon à l'aide d'un marteau. **Faites très attention afin de ne pas taper sur l'anneau noir de l'armature.**



2. Remove roller cover from frame. Remove spacer from frame.

2. Retire el rodillo de la estructura. Quite el espaciador.

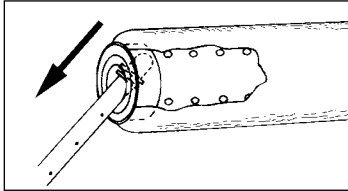
2. Retirez le manchon de l'armature. Une fois encliquetée, le capuchon externe peut être retiré. Enlevez la rondelle.



DO NOT REMOVE END CAPS WITH A SCREWDRIVER!

NO RETIRE LAS TAPAS DE LOS EXTREMOS CON UN DESTORNILLADOR.

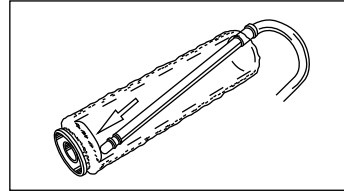
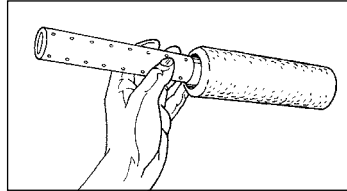
NE RETIREZ PAS LES CAPUCHONS D'EXTRÉMITÉ À L'AIDE D'UN TOURNEVIS !



3. Remove inner end cap by inserting the frame at an angle into the inner end cap about 1". Pull gently towards you to remove. Remove spacer.

3. Retire la tapa del extremo interior insertando la estructura en ángulo aproximadamente 2.5 cm. Tire suavemente hacia usted para retirarla. Quite el espaciador.

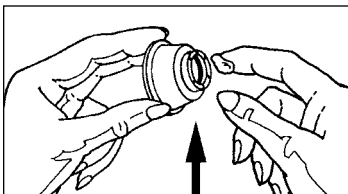
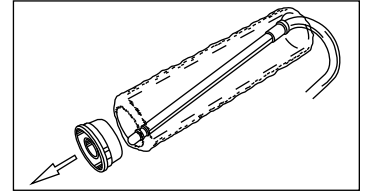
3. Retirez le capuchon interne en y insérant l'armature en biais à une profondeur d'environ 2,5 cm. Tirez doucement vers vous pour le retirer. Enlevez la rondelle.



4. Remove outer end cap by inserting the frame inside the roller cover at a slight angle. Gently push to snap off the outer end cap from the frame.

4. Retire la tapa del extremo exterior insertando la estructura dentro del forro del rodillo en un ángulo ligero. Empuje un poco para soltar la tapa del extremo exterior con la estructura.

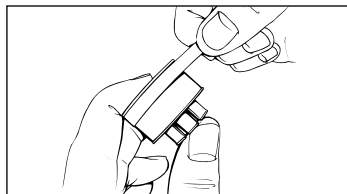
4. Retirez le capuchon externe en insérant l'armature légèrement en biais dans le manchon. Poussez doucement pour faire sauter le capuchon de l'extrémité externe à l'aide de l'armature.



5. Discard old end caps. Using petroleum jelly, lubricate outer and inner end caps. Assemble roller cover.

5. Deseche las tapas de los extremos usadas. Usando vaselina, lubrique las tapas de los extremos exterior e interior. Ensamble el forro del rodillo.

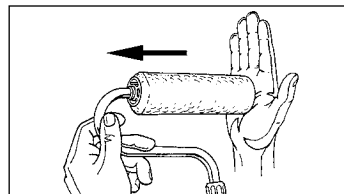
5. Jetez les capuchons usagés. Lubrifiez les capuchons des deux extrémités avec de la vaseline. Assemblez le manchon.



6. If the fit is loose apply tape to the circumference of the end caps to prevent paint from leaking during operation. See picture for the correct placement of the tape. Masking tape or plumbers tape work well.

6. Si l'ajustement est lâche, appliquer du ruban adhésif sur la circonférence des capuchons d'extrémité pour empêcher les fuites de peinture pendant l'utilisation. Voir la photo pour le positionnement correct du ruban. Le ruban de masquage ou de plomberie fonctionne bien.

6. Si el ajuste está flojo, aplique una cinta adhesiva alrededor del borde de las tapas para evitar que la pintura se escurra durante el funcionamiento. Consulte la imagen para saber dónde colocar correctamente la cinta. Se recomienda el uso de cintas adhesivas para pintura (tirro) o cintas adhesivas de plomería.



7. Put roller cover back onto frame until a snap is heard.

7. Coloque el forro nuevamente en la estructura hasta escuchar un clic.

7. Remettez le manchon sur l'armature jusqu'à entendre un clic.

Consult PaintStick or PaintStick EZ-Twist instruction manual for further information.

Consulte el manual del PaintStick o del PaintStick EZ-Twist para mayor información.

Veillez consulter le manuel du PaintStick ou du PaintStick EZ-Twist pour obtenir des renseignements supplémentaires.

HOME RIGHT®

1661 94th Lane N.E.
Minneapolis, Minnesota 55449-4324
Phone 763-780-5115
Customer Service Line: 1-800-264-5442
8:00 a.m. to 5:00 p.m.CST
www.homeright.com

HOME RIGHT

1661 94th Lane N.E.
Minneapolis, Minnesota 55449-4324
Servicio al cliente: 1-800-264-5442
8:00 a.m. a 5:00 p.m. (hora del Centro de EE.UU.)

HOME RIGHT

1661 94th Lane N.E.
Minneapolis, Minnesota 55449-4324
Service à la clientèle : 1-800-264-5442
8 h à 17 h, heure normale du Centre